



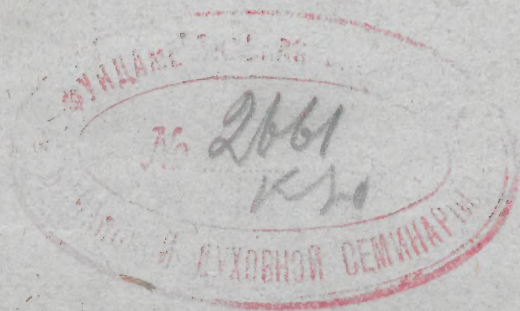
1



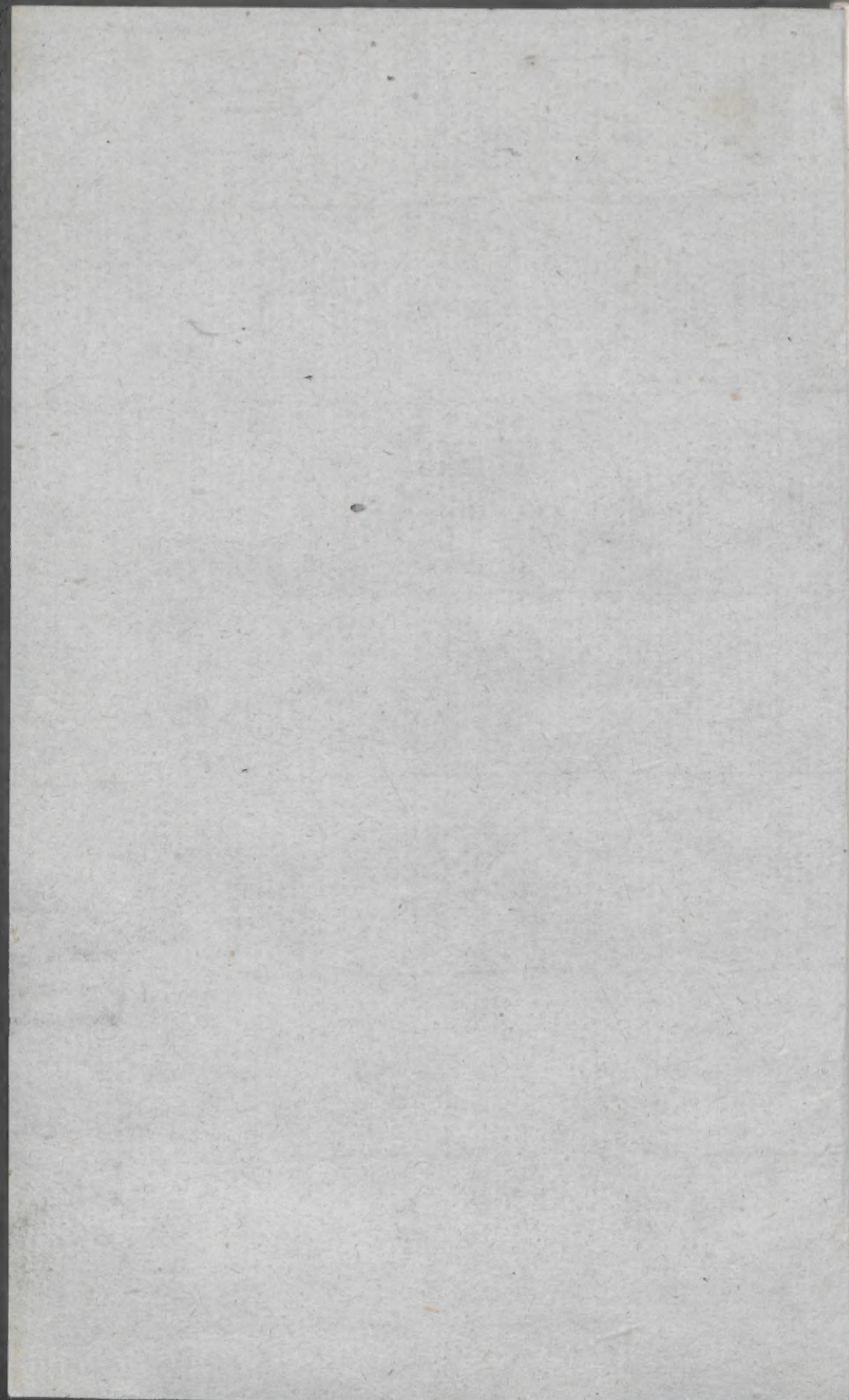
МК У-80  
68Б

Барсов А А

3-й экз.







МК

АЗБУКА  
ЦЕРКОВНАЯ  
И  
ГРАЖДАНСКАЯ,  
съ  
краткими  
ПРИМѢЧАНІЯМИ  
О  
ПРАВОПИСАНІИ.



Печатана  
при Императорскомъ Московскомъ  
Университетѣ 1763. года.



ATLANTA

RECEIVED

THE ATLANTA

OFFICE

OF THE

ATLANTA

RECEIVED

THE ATLANTA

OFFICE

OF THE



# БУКВЫ.

Печать церков- ная.	Печать граждан- ская.	Имена буквъ.	Буквы Латин- скія.
Ѧ а	А а а	а	a
Ѣ б	Б б б	бе	b
Ѧ в	В в в	ве	v или w.
Ѧ г	Г г г	га	h
Ѧ д	Д д д	де	d
Ѧ е	Е е е	е	e и te.
Ѧ ж	Ж ж ж	же	j Французское.
Ѧ з	З з з	зе	z





Печать церков- ная.	Печать граждан- ская.	Имена буквъ.	Буквы Латин- скія.
И и	И и и	і	i
Ѳ ѳ	І і ї		
К к	К к к	ка	k
Л л	Л л л	эль	l
М м	М м м	эмъ	m
Н н	Н н н	энъ	n
О о	О о о	о	o
П п	П п л	пе	p
Р р	Р р р	эръ	r
С с	С с с	эсъ	s
Т т	Т ш т	ше	t
Ѹ ѹ	У у у	у	u
Ф ф	Ф ф ф	эфъ	f
Х х	Х х х	хі	ch
Ѡ ѡ			

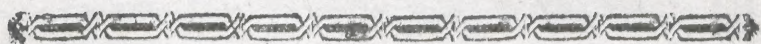




Печать церков- ная.	Печать граждан- ская.	Имена буквъ.	Буквы Латин- скія.
Ц ц	Ц Ц Ц	цы	tz или Нѣмец- кой z.
Ч ч	Ч Ч Ч	че	tſch Нѣмецкое или с Италіан- ское передъ e.
Ш ш	Ш Ш Ш	ша	ſch Нѣмецкое или sch Французское.
Щ щ	Щ Щ Щ	ща	ſchtſch Нѣмец- кое.
Ъ ъ	Ъ Ъ Ъ		
Ы ы	Ы Ы Ы	еры	у Польское.
Ь ь	Ь Ъ Ъ	ерь	
Ѣ ѣ	Ѣ Ѣ Ѣ	іе	іе
Е е	Э э э	э	е
Ю ю	Ю ю ю	ю	iu Латинское. и u Француз- ское.
Ж ж			
Ѧ ѧ		о	о
Ѩ ѩ	Я я я	я	ia



Печать церков- ная.	Печать граждан- ская.	Имена буквъ.	Буквы Латиш- скія.
Ѡ ѡ		о	
Ѡ ѡ		я	
Ѣ ѣ			х
Ѥ ѥ			ps
Ѧ ѧ	Ѧ ѧ Ѧ		th
Ѩ ѩ	Ѩ ѩ Ѩ		у



## БУКВЫ РАЗДѢЛЯЮТСЯ

на

ГЛАСНЫЯ,

которыя сами собою голосъ производятъ.

а, е, и, ї, о, у, ы, ѣ, э, ю, я, ѡ.

СОГЛАСНЫЯ,

которыя сами собою голоса не произво-  
дятъ, а произносятся помощію глас-  
ныхъ,





ныхъ, прежде или послѣ ихъ положен-  
ныхъ.

б, в, г, д, ж, з, к, л, м, н, п,  
р, с, ш, ф, х, ц, ч, ш, щ, ѳ.

и БЕЗГЛАСНЫЯ

или

припряжногласныя,

ъ и ъ.

которыя сами въ себѣ опшюдь никако-  
го не имѣющѣ го́лоса.

## О СКЛАДАХЪ.

*Наставленіе для учителя.*

**В**о всякомъ складѣ, изъ сколькихъ бы оной  
буквъ ни состоялъ, надлежитъ сперва всѣ  
составляющія его буквы назвать именами ихъ,  
каждую особливо, не соединяя съ другою ни  
какимъ образомъ, и напоследокъ соединя  
всѣхъ ихъ голоса вдругъ произнесъ и выго-  
ворить, на примѣръ: *буки - азб - БА; жицѣте -*  
*иже - ЖИ; буки - і - БІ; жицѣте - і - ЖІ; [ а не*  
*буки - иже - БІ, жицѣте - иже - ЖІ, какъ по*  
*спраннымъ образомъ понынѣ складывали,*  
*и называя ложно ИЖЕМЪ. Ибо хотя скла-*  
*довъ на і кончащихся въ прежнихъ азбукахъ*  
*не находится; но всякому извѣстно, что оныя*  
*во всякой книгѣ на каждой страницѣ прихо-*  
*дятъ: коимъ образомъ и въ часовникѣ, въ са-*  
*момъ первомъ есихѣ, то есть Царю Негес-*



ный, которой дѣти по складамъ еще учатъ, въ шестой онаго спрокъ, въ словѣ *псякѣ* находится слогъ *кѣ*, въ которомъ всѣ погрѣшающѣ поманушымъ образомъ; но оной по вышепронисанному правилу должно складывать *како* - *г* - *КІ*: такъ какъ и нижесѣдующей буки - *у* - *БУ*, а не буки - *икѣ* *БУ*, ибо *ика* шумѣ совѣмъ нѣтъ.] Такимъ образомъ должно складывать буки - *рцы* - *і* - *ЕРІ*, *добро* - *ры* - *і* - *ДРІ*, буки - *рцы* - *у* - *БРУ*, *ша* - *рцы* - *у* - *ШРУ*, *како* - *рцы* - *ятъ* - *КРѢ*: какъ и вногъ прибавленные здѣсь склады съ гласныхъ начинающіеся, а кончащіеся согласными: *азѣ* - буки - *АВѢ*, есть *пѣзѣ* *ЕВѢ*, *і* - *добро* - *ІДѢ*, онъ *тѣрдо* - *ОТѢ*, я *фѣртѣ* - *ЯФѢ*, *азѣ* - *иже* - съ *краткою* - *АИ*, есть - *иже* - съ *краткою* - *ЕИ*, *э* - *иже* - съ *краткою* *ЭИ*. Равнымъ образомъ есть - *ры* - *ерѣ* - *ЕРѢ*, есть *ры* - *ерѣ* - *ЕРѢ*, *пѣзѣ* - *слопо* - *тѣрдо* - *азѣ* - *ВСТА*, *мыслѣте* - *земля* - *добро* *азѣ* - *МЗДА*; *слопо* *тѣрдо* - *рцы* - *азѣ* - *слопо* - *тѣрдо* - *ерѣ* *СТРАСТЬ* и проч.

Для сокращенія жѣ, вмѣсто продолжительныхъ нашихъ иманъ лишерамъ, можно съ немалою пользою употреблять въ складываніи соотвѣтствующія имъ Латинскія имена оныхъ, с олько есть; а гдѣ оныхъ не достаетъ, тамъ можно хотя примѣняясь къ нимъ сокращать старинныя званія. Такимъ образомъ *Жизнѣ* можно заимствуя у Франгузовъ, называть *Же*, *Землю* сокращенно и звать *Зе*, *Фѣртѣ* съ Латинскаго *Эфѣ*, а *Хѣртѣ* съ Греческаго *Хѣ*, *Черпѣ* съ Италіанскаго *Че*, *Ятъ* сходящимъ именемъ *Ге*

въ





ѣ одинъ складъ или разъ; а *Иже-св-краткою* можно называть *Иѣ*. Напрощивъ того, званія *Цы Ши, Ща, Ерѣ, Еры, Еръ*, и проч. какъ не сколько продолжительныя, могутъ въ своей силѣ оспариватъ. *Есть* можно называть *Э* на примѣръ. *ве-э-ВѢ, эфѣ-э-ФѢ* и проч. Итакъ прописанныя предъ симъ склады, короче будешь складывать слѣдующимъ образомъ: *ве-а-БА, же-иже ЖИ, ве-ѣ-ЕІ, же-ѣ-ЖІ, ка, і-КІ, ве-у-БУ, ве-ѣрѣ-і-БРІ, де-ѣрѣ-і-ДРІ, ве-ѣрѣ-у-БРУ, ша-ѣрѣ-у-ШРУ, ка-ѣрѣ-ге КРѢ, а-ве-АВѢ, э-пе-ѢВѢ, і-де-ІДѢ, о-те-ОТѢ, я-эфѣ-ЯѢ, а-ий-АИ, э-ий-ЕІ, э-ѣрѣ-ерѣ-ЕРѢ, э-ѣрѣ-ерѣ-ЕРѢ, пе-эсѣ-те-а-ВСТА, эмѣ-зе, де-а-МЗДА, эсѣ-те-ѣрѣ-а-эсѣ-те-ерѣ-СТРАСТЬ, и еще на примѣръ: ка-пе-а-ѣрѣ-ша-ерѣ-КВАРЦѢ, ща-э-де-ѣрѣ-ерѣ-ЩЕДРѢ и проч.*

*Склады состояще изъ согласной буквы  
положенной передъ гласною.*

ба ва га да жа за ка ла ма на па ра  
са ша фа ха ца ча ша ща.

бе ве ге де же зе не ле ме не пе ре  
се те фе же це че ше ще.

би ви ги ди жи зи ки ли ми ни пи ри  
си пи фи хи ци чи ши щі.

бі ві гі ді жі зі кі лі мі ні пі рі  
сі ші фі хі ці чі ші щі.



бо во го до жо зо ко до мо но по ро  
со шо фо хо цо чо шо цо.

бу ву гу ду жу зу ку лу му ну пу ру  
су шу фу ху цу чу шу цу.

бы вы гы ды жы зы кы лы мы ны пы ры  
сы пы фы хы цы чы ны цы.

бѣ вѣ гѣ дѣ жѣ зѣ кѣ лѣ мѣ нѣ пѣ рѣ  
сѣ шѣ фѣ хѣ цѣ чѣ шѣ цѣ.

бю вю гю дю жү зю кю лю мю ню пю рю  
сю шю фю хю цю чю шю цю.

бя вѣ гѣ дѣ жѣ зѣ кѣ лѣ мѣ нѣ пѣ рѣ  
сѣ шѣ фѣ хѣ цѣ чѣ шѣ цѣ.

*Склады состоящие изъ гласной по-  
ложенной передъ согласною.*

аб ав аг ад аж аз ак ал ам ан ап ар  
ас аш аф ах ац ач аш ац.

ев ег ед еж ез ек ел ем ен еп ер ес  
еш еф ех ец еч еш ец.

иб ив иг ид иж из ик ил им ин ип ир  
ис иш иф их иц ич иш иц.

іб ів іг ід іж із ік іл ім ін іп ір іс іп  
іф іх іц іч іш іц.

об ов ог од ож оз ок ол ом он оп ор  
ос ош оф ох оц оч ош оц.





уб ув уг уд уж уз ук ул ум уни уп ур  
ус уш уф уж уц уч уш ущ.

ѣв ѣг ѣд ѣж ѣз ѣк ѣл ѣм ѣн ѣп ѣр ѣс  
ѣш ѣф ѣх ѣц ѣч ѣш ѣщ.

ѳв ѳг ѳд ѳж ѳз ѳк ѳл ѳм ѳн ѳп ѳр  
ѳс ѳш ѳф ѳх ѳц ѳч ѳш ѳщ.

юб юв юг юд юж юз юк юл юм юн юп юр  
юс юш юф юх юц юч юш ющ.

яб яв яг яд яж яз як ял ям ян яп яр  
яс яш яф ях яц яч яш ящ.

*Склады начинающиеся гласными, а  
кончающиеся на иже съ краткою.*

ай, ей, ій, ой, уй, ый, ѣй, эй, юй, лй,

*Склады изъ трехъ буквъ.*

бла вле гди длі жло злу қлы ллѣ млю  
нля пла рле сли плі фло хлу цлы  
члѣ щлю щля.

бня вню гнѣ дны жну зно кні лни  
мне нна пня рню снѣ пны фну хно  
ѣні чни шне щна.

ѣра шре чри црі хро фру пры срѣ  
ррю пря нра мре лри крі эро жру  
дры грѣ врю бря.

*Склады*



*Склады изъ четырехъ буквъ.*

вста всте всни всні всно всну всны  
вспѣ вспю вспя.

здра здре здри здрі здро здру здры здрѣ  
здрю здря.

спва спве спви спві спво спву спвы  
спвѣ спвю спвя.

спра спре спри спрі спро спру спры  
спрѣ спрю спря.

*Склады разныхъ родонъ.*

ерѣ, ерь; естѣ, ѣснѣ, ѣспѣ, ѣздѣ; везѣ  
весь, вѣсѣ; могѣ, мокѣ, мохѣ; мгла,  
мзда; знай, чей, змѣй, мой, дуй, злый,  
вѣй, плюй, зляй; аспрѣ, оспрѣ, бабрѣ,  
бобрѣ, брашѣ, брашь, дроздѣ, кварцѣ,  
месѣ, мѣспѣ, пылѣ, пыль, сполѣ,  
сполѣ, сполпѣ, спраснѣ, спрахѣ, спрой,  
шроспѣ, фершѣ, хѣрѣ, щедрѣ.



# СЛОВА ПОДЪ ТИТЛАМИ.

со изъясненемъ ихъ напередѣ полны-  
ми слогами, которыя можно уло-  
требить для складывангя цѣлыхъ  
реченій, чего ради оныя и раз-  
дѣлены на надлежащѣе  
склады.

Ан-гелѢ, ан-гел-  
скій, Арх-ан-гелѢ, арх-ан-гел-скій, А-  
по-столѢ, а-по-стол-  
скій.

А҃г҃лз . а҃г҃лскіѣ .  
а҃р҃х҃а҃г҃лз . а҃р҃х҃а҃г҃лскіѣ .  
а҃п҃лз . а҃п҃лскіѣ .

БогѢ, бо-же-сѣво,  
бо-го-ро-ди-ца, бла-  
женѢ, бла-го-сло-венѢ,  
бла-го-даѣ, бо-го-  
бла-го-даѣ-ный.

Б҃гз . б҃ж҃твѣ .  
б҃цѣ . б҃ж҃енз .  
бл҃гвенз . бл҃гѣ .  
б҃гобл҃гтныѣ .

Вла-ды-ка, вла-ды-  
чи-ца вла-ды-че-сѣво,  
вос-кре-се-нне.

в҃лака . в҃лца .  
в҃лч҃ство . вѣскр҃нїе .

Го-сподѢ, го-спод-  
сѣво, го-су-дарѢ, го-  
спо-динѢ, го-спо-жа.

г҃дѣ . г҃д҃ство .  
г҃дѣ . г҃днз . г҃п҃жѣ .

ДухѢ, ду-хов-ный,  
да-вѣдѢ, дѣ-ви-ца, дѣв-  
сѣво, ду-ша, дѣнь.

д҃хз . д҃х҃овныѣ .  
дѣдз . дѣца . дѣтвѣ .  
д҃шѣ . д҃нѣ .

Е-сѣ-



Е-сте -ство, Ев-ан-  
ге-ліе, Ев-ан-ге-лисѣ,  
Е-пи-скопѣ, Е-пі-скоп-  
ство.

Із-ра-иль, Із-ра-иль-  
скій, І-и-сусѣ, І-е-ру-  
са-лимѣ.

Крестѣ, кре-ще-ніе,  
Кре-спи-тель.

Лю-бо-мудрѣ, люд-  
скій.

Мудрѣ, му-дрость,  
ми-лосѣ, ми-ло-сер-  
ді-е, ми-ло-спы-ня,  
мо-ли-тва, ма-пи, ма-  
рі-а, му-че-никѣ, мѣ-  
сяцѣ, мла-де-нецѣ.

Не-бо, не-бес-ный,  
нашѣ, ны-нѣ.

О-щѣѣ, о-щѣ, о-  
ще-чествѣ, о-ще-  
чeskѣ.

Пре-му-дрость, пре-  
свящѣ, пре-схолѣ,  
пре-по-до-бенѣ, пра-  
ве-денѣ, Про-рокѣ,  
Пред-те-ча, при-сно.

Е-стѣтво . е-уліе .  
е-улістѣ , е-пкпз .  
е-пкпство .

І-иль . І-илекскій .  
І-исз . І-ерлмиз .

Крѣтѣ . крѣщеніе .  
крѣтъ .

Лю-бомрѣ . лю-скій .

Мрѣ . мрѣтѣ . млтѣ .

млрдѣ . млтѣня .

млтва . мтн .

мріа . мчнкз .

мцз . млнцз .

Н-бо . н-бнн .

ншз . ннѣ .

О-цз . О-чѣ .

О-чествз . О-чeskз .

Пре-мростѣ . прѣтѣ .

прѣтолз . прѣвенз .

прѣвнз . прѣркз .

прѣтѣча . прѣнѣо .





Ро-жде-ство, ро-  
жде-ственъ.

Свяшъ, свя-щен-  
никъ, солн-це, сер-  
це, спрасъ, смерть,  
сла-ва, свя-пи-тель.

Тро-и-ца, тро-и-  
ченъ, три-свяшъ, три-  
свя-шое.

У-чи-тель, у-че-  
никъ, у-че-ни-цы, у-  
че-ни-ческъ.

Хрі-стосъ, хрі-  
стовъ, хрі-спі-анинъ,

Царь, ца-ри-ца, цер-  
ковъ, цар-ство, цар-  
скій.

Че-ло-вѣкъ, че-ло-  
вѣчъ, че-ло-вѣ-че-скій,  
чесъ че-спенъ, че-  
спный.

Рѣтво . рѣтвенъ .

Сѣх . сѣнненъ .  
сѣнце . сѣце . сѣртъ .  
сѣртъ . сѣва . сѣль .

Тѣца . тѣченъ .  
тѣртъ . тѣртое .

Оуѣтъ . оуѣнъ .  
оуѣнцы . оуѣнческъ .

Хрѣтосъ . хрѣтосъ .  
хрѣтіаннъ .

Цѣх . цѣнца . цѣковъ .  
цѣтво . цѣкѣнъ .

Чѣкъ . чѣчъ .  
чѣческѣнъ . чѣтъ .  
чѣтенъ . чѣтнѣмъ .



Богъ ѿмѡ Оца , и Сна , и ст҃аго  
Дха , аминь .

Мѡтвами ст҃ыхъ Сщ҃з нашихъ , Гд҃и Іисе  
Хр҃те Бже нашъ , помилуй насъ , аминь .

Слава тебѣ Бже нашъ , слава тебѣ .

Црю небный , оутѣшителю , душе истинны ,  
ниже вездѣ сый , и все исполняи ,  
сокровище бл҃гнхъ , и жизни подателю ,  
прїиди и вселѡи въ ны , и очисти ны  
ѡ всѡхъ скверны , и спаси блже души  
наша .

Ст҃ый Бже , ст҃ый крѣпкій , ст҃ый  
безсмертный , помилуй насъ . трижды :  
Слава Оцу , и Сну , и ст҃ому Дху ,  
и нѣмѣ и прїишо , и во вѣки вѣковъ ,  
аминь .

Престѡ Тр҃це помилуй насъ : Гд҃и очисти  
грѣхѣ наша : Вѡко прости беззаконїѡ  
наша : Ст҃ый посети , и исцѣли немощи  
наша , имене твоего ради .

Гд҃и помилуй : трижды .

Слава



Слава , и нынѣ :

Оте нашъ , иже еси на небѣхъ , да  
 стѣи намъ твоѣ , да прїидетъ црѣтъ  
 твоѣ , да будетъ воля твоѣ , яко  
 на небѣ , и на земли . хлѣбъ нашъ  
 насѣни даждь намъ днѣшнїи : и  
 остави намъ долги наша , якоже и мы  
 оставляемъ должникомъ нашимъ : и  
 не введи насъ во искушенїе , но избави  
 насъ ѿ лукаваго .

Гдѣ помилуй , вѣ .

Слава , и нынѣ :

Прїидите поклонимся цркви нашему Ггѣ .  
 Прїидите поклонимся , и припадѣмъ Хртѣ  
 цркви нашему Ггѣ .  
 Прїидите поклонимся , и припадѣмъ  
 самоу Хртѣ , цркви и Ггѣ нашему .

Уаломъ и .

Помилуй ма Бже , по велицѣи милости  
 твоѣи , и по множествѣ щедротъ твоихъ  
 широтѣ беззачинѣ мое . Навпаче шмыи ма  
 Б онѣ



ѿ беззаконїѧ моего , и ѿ грѣхѧ моего да  
 ѡчиисти мѧ . Глаголю беззаконїе мое азъ  
 знаю , и грѣхъ мой предо мною єсть  
 вѣнѣ . Тебѣ единому согрѣшихъ , и  
 лѣкавое предъ тобою сотворихъ . Глаголю  
 ѡправди мѧ во словесахъ твоихъ , и  
 побѣдиши внигда сѣдѣти ти . Се ко  
 беззаконїихъ зачатъ єсмь , и во грѣсѣхъ  
 роди мѧ мати моя . Се во истинѣ  
 возлюбилъ єси , безвѣстная и тайна  
 премѣдрости твоеѧ избѣла мѧ єси .  
 ѡкропиши мѧ вскопомѣ , и ѡчиисти  
 ѡмыиши мѧ , и паче снѣга ѡбѣлѣши  
 сѣрце мое . Дамъ радость и веселїе  
 возрадуются кости смиренныя . Ѹбрани  
 лице твое ѿ грѣхѧ моихъ , и во  
 беззаконїѧ моя ѡчиисти . Серце чисто  
 созиданъ во мнѣ Бже , и дхъ пра  
 ѡбновѣ во оутробѣ моей . Не ѡтвержи  
 мене ѿ лица твоего , и дхъ твои  
 не ѡбими мене . Воздаждѧ

радости



погадоуѣ спасеніа твоего , и дѣломъ  
 различнымъ оутверди мѧ . Навѣдѣ безаконныхъ  
 съдѣлъ твоихъ , и нечестивѣи къ тебѣ  
 обратятся . Избави мѧ ѿ кровей Бже ,  
 Бже спасеніа моего , возрадуется азъ  
 о правдѣ твоей . Гдѣ оутѣхъ мой  
 ошкрѣшиши , и оутѣхъ мой возвестятъ  
 о славу твою . Глаголюще вы во охотѣхъ  
 еси жергвы , дахъ быхъ оубо :  
 всесожеженіа не благоволиши . Жертва  
 бгѣ духъ сокрушенъ , сердце сокрушено  
 и смирено бгѣ не оумничаютъ . Оублажи  
 Гдѣ благоволеніемъ твоимъ сіюна , и  
 да созиждется стѣны іерусалимскія .  
 Тогда благоволиши жертву правды .  
 возношеніе и всесожегаема . Тогда  
 возложатъ на олтарь твой телца .

# Г У М Б О Л Ъ

святыхъ православныхъ вѣры .



Вѣрѹю во єдинаго Бѣа Сѣа Вседержителя  
 Творца нѣбъ и земли , видимымъ  
 невидимымъ . И во єдинаго  
 Гда Іиса Хр҃га , Сна Бж҃а , єдинороднаго  
 иже ѿ Сѣа рождѣнаго прежде всѣхъ  
 вѣкѣхъ . Свѣта ѿ свѣта , Бѣа истинна  
 ѿ Бѣа истинна , рождѣна , не сотворѣна  
 єанносѣчна Сѣа , иже всѣхъ вѣсѣхъ  
 насъ ради чловѣчѣхъ , и нашего ради спасенїа  
 шедшаго съ нѣбъ , и воплотившагосѣ  
 Дха с҃а , и дѣр҃н дѣи , и воцѣлѣвшасѣ  
 распятаго же за ны при понтиѣтѣ  
 пѣлатѣ , и страдавша , и погребѣна ,  
 воскресшаго въ третїи день по писанїемъ  
 и возшедшаго на нѣбъ , и сѣдѣща ѿдесѣхъ  
 Сѣа . И пакѣ грядѣщаго со славою  
 судити живымъ и мертвымъ , єго  
 цр҃ствїю не бѣдетъ конца .

Второѹ сѣбора

И въ Дха с҃аго , Гда , жикотворящаго  
 иже ѿ Сѣа исходящаго , иже со Сѣа  
 и с҃номъ спокланяема , и славыма

глаг



лаголюбшаго пррочи . Во единѣ стѣю  
 зъ обрнѣю , и аплаѣю прроча . Исповѣдѣю  
 инѣю крещеніе , во ѡставленіе грѣхѡвъ .  
 аго ѡбѣщаніа мѣртвыхъ . И жизни  
 стѣю бѣщаго вѣка , аминь .

Молитва

Иже на всякое врѣмя , и на всякій  
 часъ , на нбсѣхъ и на земли покланяемымъ  
 славимымъ , Хрѣте Бже , долготерпѣливе ,  
 многомилостиве , многоблаготворне , иже  
 праведнымъ любяи , и грѣшнымъ милуяи :  
 иже всѣ зовѣи ко спасенію , ѡбѣщаніа  
 ади бѣдѣщихъ бжгъ : самъ Гди прѣими  
 наша въ часъ сей мѣтѣи , и исправи  
 мѣи нѣкотѣхъ нашихъ изъ заповѣдемъ твоимъ ,  
 еснѣи нашихъ ѡскажѣи , грѣсѣи ѡчисти :  
 юманиленіа исправи , а бл҃гѣи ѡчисти :  
 и избави насъ ѡ всякіа скорби , слѣзъ  
 и волѣзненъ : ѡгради насъ стѣгъми твоими  
 и г҃аи : да ѡполченіемъ нѣхъ соблюдаемъ ,  
 и наставаемъ , достигнемъ въ соединеніе  
 твоѣи , и въ разумъ непретѣпный твоеѣ  
 Б 3 славы :



славы : ꙗко благословѣнъ еси во вѣ-  
вѣковъ , аминъ .

Псаломъ ѿ.

Благовѣ Гда на великое время , въ  
хвала егѡ во оустѣхъ моихъ . Ѿ Гда  
похваляется душа моя , да оуслышатъ  
кротцыи , и возвеселятся . Возвесели  
Гда со мною , и вознесемъ имя егѡ въ  
выскаихъ Гда и оуслыша ма , и ѡ вѣ-  
скорби моихъ избави ма . Приступитъ  
къ немѡ , и просвѣтитсѧ , и лица въ  
не постыдятся . Сей нищій возва , и Г  
оуслыша и , и ѡ вѣхъ скорби егѡ спасе  
Ѿполнитсѧ аггъз Гднъ скорости боцныхъ  
егѡ , и избавитъ ихъ . Видите и видите  
ꙗко блга Гда : блженъ мужъ , иже оуповае  
нанъ . Боятсѧ Гда вси стѣи егѡ , ꙗ  
нѣтъ лишнійа боцымъ егѡ . Богатъ  
обнища и вдалкаша . Взыскающѣи же Г  
не лишатсѧ великаго блага . Приидите ча  
послѣшайте мене , страхъ Гдню научъ васъ  
Кто есть члвкъ хотѣи животъ , любя



БУДЬ КИДѢТИ БЛГН : ОУДЕРЖИ АЗЫКЪ ТВОЙ  
 ѿ СЛА , И ОУСТНѢ ТВОИ ЕЖЕ НЕ ГЛАГОЛАТИ  
 КВѢТИ . ОУКЛОНИСЯ ѿ СЛА , И СОТВОРИ БЛГО :  
 ВЪЗЫЩИ МИРА , И ПОЖЕНИ И . ОТИ ГДНН  
 НА ПРВНЫА , И ОУШН ЕГѠ ВЪ МЛТВѢ  
 НХЪ . ЛИЦЕ ЖЕ ГДНЕ НА ТВОРАЩА СЛАА ,  
 ЕЖЕ ПОТРЕБИТИ ѿ ЗЕМЛН ПАМАТА НХЪ .  
 ВОЗВАСИ ПРВНН , И ГДЪ ОУСЛАША НХЪ ,  
 И ѿ ВЕФЪХЪ ИКОРЕНН НХЪ ИЗБАВИ НХЪ . БЛИЗЪ  
 ГДЪ СОКРЩЕННЫХЪ СРЦЕМЪ , И СМЕРЕННЫМЪ  
 АХОМЪ СПАСЕТЪ . МНОГИ ИКОРЕН ПРВНЫМЪ ,  
 И ѿ ВЕФЪХЪ НХЪ ИЗБАВИТЪ А ГДЪ . ХРАНИТЪ  
 ГДЪ ВСА КВѢТИ НХЪ , НИ ЕДИНА ѿ НИХЪ  
 СОКРЩИТЕСЯ . СМЕРТЬ ГРѢШНИКОВЪ ЛЮТА ,  
 И НЕПЛАЧУЩИ ПРВНАГО ПРЕГРѢШАТЪ .  
 ИЗБАВИТЪ ГДЪ ДУШЫ РАВЪ СВОИХЪ , И НЕ  
 ПРЕГРѢШАТЪ ВСИ ОУПОВАЮЩИ НА НЕГО .  
 ПОЗДРАВЛЕНІЕ АРХАНГЛСКОЕ ПРЕТѢИ ДВѢ БЦѢ .  
 БЦЕ ДВО РАДУИСЯ , БЛАГОДАТНАА МОРЕ ,  
 ГДЪ СЪ ТОВОЮ : БЛГОСЛОВЕНА ТЫ ВЪ ЖЕНАХЪ ,  
 И БЛГОСЛОВЕНЪ ПЛОДЪ ЧРЕВА ТВОЕГѠ , ІАКѠ  
 ОПСА РОДНАА ЕСИ ДУШЪ НАШИХЪ .



## Молѣтва сѹтренняя .

Бже ѡчиѣсти мѧ грѣшнаго , ѡко николи  
же сотвори хъ бже предъ тобѣю , не  
избави мѧ ѡмѣкаваго , и да ѡбѣщѣ во мѣ  
воля твоя : да неосѣжденно ѡбѣрзѣ  
сѹтѣ моѧ недостѣпна , и восхвалю имя  
твое сѣое , Сѣѣ , и Сѣѣ , и сѣѣ Дѣѣ : нынѣ  
и прѣсно , и во вѣки вѣшѣвъ , аминь .

## Мѣтва на сонъ градещѣмъ .

Гдѣ бже нашъ , бже ссрѣщѣхъ во дни  
сѣмъ , словомъ , дѣломъ , и помышлѣ  
нѣмъ , ѡко бже и чѣлоуеи прѣсти  
мнѣ , миренъ сонъ и безмѣтеженъ дарѣ  
мнѣ : аггѣ твоего хранѣтеля послѣ ,  
покрывѣюща и соплѣдѣюща мѧ ѡмѣкаваго  
вѣѣ : ѡко ты еси хранѣтель душѣмъ и  
тѣлѣмъ нашимъ , и тебѣ слава воз  
сѣмѣмъ , Сѣѣ и Сѣѣ и сѣѣ Дѣѣ : нынѣ  
и прѣсно , и во вѣки вѣшѣвъ , аминь .

Десять



## Десять заповѣдей.

1. Азъ есмь Господь БОГЪ твой : да не будуще тебѣ бози инии развѣ Мене.

2. Не сотвори тебѣ кумира, ни всякаго подобія, елико на небеси горѣ, и елико на земли нѣзу, и елико въ водахъ и подъ землею, да не поклонишися имъ, и да не послужиши имъ.

3. Не приѣмли имени Господа Бога твоего всуе.

4. Помни день субботный святити его : шестъ днй дѣлай, и сотвориши въ нихъ вся дѣла твоя, а день седмый суббота Господу Богу твоему.

5. Чти отца твоего и матеръ твою, да благо ти будетъ, и долголѣтствъ будеши на земли.

6. Не убій.

7. Не прелюбодействуй.

8. Не укради.

9. Не послушай на друга твоего свидѣтельства ложна.

10. Не пожелай жены искренняго твоего, не пожелай дому ближняго твоего, ни села его, ни раба его, ни рабыни его, ни вола его, ни осла его, ни всего скота его, ни всего елико ближняго твоего.



*Седмь тайнъ церковныхъ.*

Крещеніе, муропомазаніе, причащеніе, покаяніе, священство, бракъ, елеосвященіе.

*Три добродѣтели богословныя.*

Вѣра, Надежда, Любовь.

*Четыре добродѣтели Евангельскія.*

Мудрость или благоразуміе, цѣломудріе или воздержаніе, правда или правосудіе, и мужество.

*Седмь даровъ Духа сятаго.*

Премудрость, разумъ, совѣсть, крѣпость, вѣдѣніе или знаніе, благочестіе, и страхъ Божій.

*Плоды Духа сятаго.*

Любовь, радость, миръ, долголетіе, благость, милосердіе, вѣра, кротость, воздержаніе.

*Седмь дѣлъ милости тѣлесныя.*

Алчущаго насыщати, жаждущаго напоити, нагаго одѣяти, спящаго въ домъ вводити, немощнаго посѣщати, ходити къ сущимъ въ темницѣ и искупляти плѣнныя, умершаго погребати.

*Седмь дѣлъ милости духовныя.*

Согрѣшающаго исправляти, неумѣющаго учити, сомнящемуся добръ совѣтовати, о спасеніи ближняго Господа

МОЛИ-



молиши, печальнаго ушѣшаши, понеси неправды съ терпѣніемъ, прощаши прегрѣшенія иныхъ къ намъ.

*Седмь грѣхонъ смертныхъ съ проти-  
лежащими имъ добродѣтелями.*

Гордоснь, которой прошивиися Смиреніе.

Сребролюбіе. - - - - - Благоразуміе.

Блудъ. - - - - - Цѣломудріе.

Гнѣвъ. - - - - - Терпѣніе.

Чревонеисповсѣво. - - - - - Постъ.

Зависнь. - - - - - Братолюбіе.

Уныніе. - - - - - Молишва.

*Грѣхи протиу спятаго Духа.*

Опчаяніе о спасеніи своемъ, дерзость или безмѣстное упованіе о спасеніи своемъ безъ добрыхъ дѣлъ, прошивленіе познаниѣй истиннѣ, прошивоспращаніе къ духовнымъ благимъ и благодаши Божіей прошивоположеніе, во грѣсѣхъ пребываніе и соспарѣніе въ злобѣ, нерадѣніе о покаяніи до опшесствія опъ жизни.

*Грѣхи полѣющіи на небо.*

Вольное убійство, содомство, обида вдовъ и сиротъ, лишеніе мзды.

*Десятъ блаженствъ Евангельскихъ.*

Вольная нищета, плачь за домовная прегрѣшенія, кропоснь, пожеланіе прав-

ды,



ды, милость, чистое сердце, миръ,  
перенѣніе, изгнаніе правды ради.

*Четыре послѣднія и достопамятныя  
пещи.*

Смерть, судъ Божій, гесна, цар-  
ство небесное.

*Четыре части года.*

Весна, лѣто, осень, зима.

*Двенадцать мѣсяцовъ.*

Январь, Февраль, Мартъ, Апрель,  
Май, Іюнь, Іюль, Августъ, Сентябрь,  
Октябрь, Ноябрь, Декабрь.

*Семь дней въ недѣлѣ.*

Воскресеніе, понедѣльникъ, втор-  
никъ, среда, четвертокъ, пятница,  
суббота.

*Четыре стороны свѣта.*

Востокъ, западъ, югъ или полдень,  
сѣверъ или полночь.

*Четыре части земнаго шара.*

Европа, Азія, Африка, Америка.

*Европейскія государства и племена.*

Имперіи: Россія, Германія или Нѣ-  
мецкая земля, Турція; королевства:  
Португалія, Испанія, Франція, Вели-  
кобританнія, или просто Англія, Пиская  
область, королевство обѣихъ Сицилій, ко-  
ролевство Сардинское, Богемія, Венгрія,  
Данія,







Боящемуся Господа благо будетъ напо-  
слѣдокъ, и въ день скончанія своего  
обращеніѣ благодать: спрахъ Госпо-  
день даръ отъ Господа и на спсѣяхъ  
любленія поспавляетъ.

Аще бо премудрость призовеши, и раз-  
уму даси гласъ твой, чувство же взы-  
щещи великимъ гласомъ: аще взыще-  
ши ея яко сребра, и яко же сокрови-  
ща испытаети ю: тогда уразумѣши  
спрахъ Господень, и познаніе Божіе  
обращещи: яко Господь даетъ прему-  
дрость, и отъ лица его познаніе и  
разумъ.

Буди уповая всѣмъ сердцемъ на Бога,  
о твоей же премудрости не возноси-  
ся: во всѣхъ путехъ твоихъ позна-  
вай ю, да исправляетъ пути твоя.

Не буди мудръ о себѣ, бойся же Бога и  
уклоняйся отъ всякаго зла: тогда  
исцѣленіе будетъ тѣлу твоему, и у-  
врачеваніе костью твоимъ.

На пути нечестныхъ не иди, ниже воз-  
ревнуй путемъ законопреступныхъ,  
на немъ же аще воля соберутъ: не иди  
тамо, уклонися же отъ нихъ.

Отъ-

Опѣйми опѣ себе спрощива уста, и обидливы успнѣ далече опѣ тебе оприни.

Очи твои право да зряшѣ и вѣжди твои да помаваютѣ праведная.

Пупи бо десныя вѣсть Господь, развращени же сущѣ, иже онуюю: той же права сотворишѣ печенія твоя, и хожденія твоя въ мирѣ поспѣшишѣ.

Примиме наказаніе, а не сребро, и разумѣ паче злапа искушена, избирайте же вѣдѣніе паче злапа чиста.

Сынѣ, аще премудрѣ будещи, себѣ премудрѣ буди и искреннимѣ твоимѣ: аще же золѣ будещи, единѣ почерпнѣши злая.

Сынѣ наказанѣ премудрѣ будетѣ, безумный же слугою употребитѣся. Иже утверждается на лжахѣ, сей пасетѣ въшры.

Опѣ многословія не избѣжиши грѣха: щадяй же успнѣ, разуменѣ будещи.

Мерзость Господеви пупіе развращенни: пріятни же ему вси непорочни въ путехѣ своихѣ.

Творяй благая, ищетѣ благодаши добры; ищущаго же злая, постигнутѣ его.

Любляй



Любяй наказаніе, любить чувство: не-  
навидяй же обличенія безумецъ.

Мерзость Господеви устыть лживы, шво-  
рый же вѣрно пріятенъ ему.

Ходяй съ премудрыми премудръ будетъ,  
ходяй же съ безумными познатъ бу-  
детъ.

Сердце разумнаго стяжетъ чувствіе,  
ушеса же мудрыхъ ищутъ смысла.

Итъже иѣсть ученія души, иѣсть добро,  
ниже споръ естъ ногами пошкнуща.

Снѣжавый мудросъ, любить себе: а  
иже сохранилъ разумъ, обращенъ бла-  
гая.

Пеносимъ лѣнивый не усрамляется, ша-  
комъ же и замялъ пшеницу въ жанву.

Лучше имя доброе, неже богатство мно-  
го, паче же сребра и злата благодать  
благая. Богатъ и ницъ сѣшности другъ  
друга, обсихъ же Господь сошвори.

Къ словесемъ мудрыхъ прилагай швое  
ухо.

Во ушю безумнаго ничтоже глаголи,  
да не когда поругашъ разумная сло-  
веса швоя.

Въ добръ воспитываетъ отецъ прав-  
денъ, о сынъ же премудромъ весе-  
лится душа его.



Не ошвѣщай безумному по безумію его,  
да не подобенъ ему будеши; но ошвѣ-  
щай безумному по безумію его, да не  
явился мудръ у себе.

Мудръ буди сыне, да веселился сердце  
швое, и ошвраши ошъ себе покосли-  
ва словеса.

Иже насаждаетъ смоковницу, снѣстѣ  
плоды ея; а иже хранишѣ Господа сво-  
его, ѣщенѣ будешѣ.

Хранишѣ законѣ сынѣ разумный, а иже  
пасешѣ несышоси, безчесишѣ ошца  
своего.

Премудръ у себе мужѣ богатый; убогій  
же разумивѣ презришѣ его.

Иже ошвергаетѣ ошца или матерѣ, и  
минишѣ не согрѣшати, сѣи соприча-  
стникѣ естѣ мужу нечесшиву. Аще  
вдани себе въ веселіе и просищеніи ру-  
ку швою со сваромѣ, поруганѣ будеши.

Слыши сыне наказаніе ошца швоего и  
не ошриши завѣшовѣ матерѣ швоея,  
вѣнецѣ бо благодатей приимеши на  
швоемѣ версѣ, и гривну злату о шво-  
ей выи.

В

Другѣя



*Другія напoучительныя наставленія.*

Разсмотри прилѣжно свой силы, исчисли всѣ свои нужды, разсуди о всемъ что тебя окружаетъ: по сіе научишь тебя должностямъ твоей жизни и поведешь путемъ надежнымъ.

Не опровергай уснѣ, не разсудя о приносимости словъ своихъ, и не принимай ничего, не разсудя о слѣдствіяхъ каждаго дѣла.

Первая степенъ къ премудрости есмь познаніе своего невѣдѣнія.

Исполни скорѣе то, что ты разсудилъ; и не откладывай до вечера, что упрямъ, а до утра что вечеромъ можешь здѣлать.

Человѣкъ трудолюбивой встаетъ рано, а ложится поздно: его разумъ всегда въ размышленіи, а тело въ движеніи, чрезъ что онъ пріобрѣтаетъ и сохраняетъ не только здравіе, щастіе и имѣніе, но и самую добродѣтель.

Напрошивъ того человѣкъ лѣнивой самъ себѣ бываетъ въ тягость, и дни его въ нищенствѣ исчезающіе, которая съ дѣлоспѣху неразлучна. По:

Помнишия превосходнымъ быть въ своемъ званіи, какъ бы оно высоко или низко ни было, и чинишь никуды себя не предупредишь во исполненіи должности. Однако жъ не имѣй подлой зависти къ достоинству другихъ; но старайся ревностно день отъ дня приводить себя въ большее совершенство.

Не презирай и никакимъ образомъ не уничижай своего соперника; но старайся превзойти его въ добродѣтели.

Не хвалися ничѣмъ, когда не хочешь навесити на себя презрѣнія отъ другихъ, и не издѣвайся ни надъ кѣмъ: ибо нѣтъ того опаснѣе.

Излишняя говорливость часто приводитъ въ раскаяніе; напротивъ того молчаніе по большей части безопасно.

Упражняйся въ своихъ дѣлахъ съ прилѣжаніемъ, а кошорыя до тебя не принадлежатъ, въ нѣмъ оныя не мѣшайся.

Будь въ благополучіи остороженъ и въ изобиліи бережливъ.

Не вѣрай себя никому, не извѣдавъ его довольно; а съ другой стороны не





имѣй излишней недовѣренности безъ причины.

Разумъ постоянной не поколеблется непостоянствомъ счастья, и великодушіе никогда не унываетъ.

Не говори въ себѣ: еслили бы я былъ богатъ и знаменъ, то былъ бы я счастливъ; но знай, что со всякимъ преимуществомъ соединено по мѣрѣ его какое нибудь неудобство.

Желанія твои чтобъ были умѣренны и сходны съ разумомъ, и упованія не простирались бы за границы возможности.

Ни въ радость ни въ печаль излишно не вдавайся, но въ обоимъ умѣренъ будь.

Не предавайся гнѣву и мщенію: ибо начало оного происходитъ отъ безумія и слабости, а припомъ оное рѣдко бываетъ безъ раскаянія.

Берегись искушеній сластолюбія, дабы оное не поработило твоего сердца, и не ускорило твоей гибели.

Истинн.

Истинная мудрость гораздо меньше  
о себѣ мнитъ, нежели безумство.

Разумной человекъ долженъ быть у-  
вѣренъ, что самая нужнѣйшая и лучшая  
наука состоятъ въ достиженіи добро-  
дѣтели.

Бѣдность убогаго не можно сравнить  
съ шѣмъ шерзаніемъ, которое злой бо-  
гачъ въ сердцѣ своемъ чувствовуетъ.

Поспуй съ другими шакъ, какъ бы  
ты желалъ, чтобъ въ шакое же слу-  
чаѣ другіе съ шобою поспуйли.

Благодарность къ благодарѣямъ не  
только имъ самимъ, но и другимъ лю-  
дямъ, и еще и самому Богу бываетъ  
пріятна.

Но берегись быть должнымъ шце-  
славному, или скупому: ибо шцеславіе  
гордаго приводитъ шебя когда шбудъ въ  
шшудъ, а жадность скупаго не насыща-  
етъ швоимъ воздаяніемъ.

Хотя разумной человекъ со осмо-  
треніемъ и воздержаніемъ ушца свой от-  
верзаетъ; однако жъ не лицемеріе и лу-  
кавство изъ устъ его исходитъ, но онъ  
всегда чистосердеченъ, и солгашъ боится.



## КРАТКІЯ ПРИМѢЧАНІЯ О ПРАВОПИСАНІИ.

**С**лѣдующія восемь буквѣ **з, ѱ, Ѣ, ж, ѡ, ѣ, ѱ, Ѣ**, изъ гражданской азбуки выключены, яко излишнія, попомучио онѣ голоса особливаго не значащъ, но только одной и тойже буквы опмѣнное или двухъ буквѣ сокращенное изображеніе: и такъ онѣ правильнѣе шѣмихъ самыми буквами порознь каждою, или по двѣ вмѣстѣ, изображающся. Такимъ образомъ **з** не иное что есмь какъ **з**, а введено было въ церковную печать, можетъ быть, только для означенія шестидесяти числа; но какъ по введеніи цыфры въ общее употребленіе у насъ, въ такомъ означеніи нужды не спало, то одна кооторая ни будь изъ сихъ двухъ буквѣ спала лишною; почему въ гражданской печати при первомъ заведеніи оной, употреблено было только **з**, а нынѣ употребляется только **з**. Изъ прочихъ здѣсь разсуждаемыхъ **ѱ** значашъ **ѱ**; **Ѣ** состоишъ изъ двухъ разныхъ буквѣ, а именно изъ (о) и (т), такъ какъ **Ѣ** и **ѱ** изъ (кс) и (лс); **Ѣ** и **ѡ** въ голосъ ничего



чего опмѣнаго не имѣютъ опѣ бѣа; а въ развѣ въ самыхъ древнѣйшихъ книгахъ употребленъ былъ, пишѣ же и знаменованіе его не многимъ извѣстно.

Напримѣръ чего буква Г. въ разныхъ случаяхъ выговаривается разнымъ образомъ, именнѣжъ: какъ Латинское (g) напримѣръ въ словахъ Гослода, гослодажѣ, и вообще въ чтеніи книжномъ; или же какъ Латинское (c), напримѣръ въ словахъ глазѣ, голору, и вообще по наибольшей часѣи въ произношеніи простыхъ разговоровъ.

О прочихъ же буквахъ въ разсужденіи правѣльнаго ихъ употребленія нужнѣйшія примѣчанія сунѣ слѣдующія:

1. Хотя буквы изобрѣнены для изображенія нашей рѣчи; однакѣжъ не всегда точно такъ пишется какъ говорится, но письмо имѣетъ постояннѣйшія и спрѣжайшія правѣла, нежели разговоръ на словахъ, въ коноромъ больше можетъ быть всякихъ опмѣнъ, въ томъ числѣ и несходивенныхъ съ правѣльнымъ употребленіемъ.

2. И такъ хотя въ премногихъ Россійскихъ словахъ, по Московскому



высокому произношенію, вѣ пѣхѣ складахѣ, на кошорые сила не ударяетѣ, выговаривающѣ (а) вмѣсто (о); однакожь его шамѣ писаць не должно, на примѣръ: не надлежитѣ писаць *отецѣ, хотѣло, гапаритѣ, пазможна*; но *отецѣ, хотѣлѣ, гопоритѣ, позможно*.

3. Такѣ какѣ съ другой споронѣ не должно писаць по нѣкошорому деревенскому выговору (о) вмѣсто (а), на пр. *продопать, отдопать, заллотитѣ, пладыко приковаѣ, вмѣсто продапать, отдапать, заллатитѣ, пладыка приказаѣ*.

Неправильно также выговаривающѣи пишущѣ (а) или (о) вмѣсто (у), на пр. *онѣ одержалѣ пеликаю, или пеликою, лобѣду, вмѣсто пеликую; (а) вмѣсто (ы), на пр. пыиграшѣ вмѣсто пыигрышѣ, (т) вмѣсто (я), на пр. дѣлается, лишается, вмѣсто дѣлается лишается*.

**Е.** вмѣсто (а), на пр. *часы, частей, началѣ, бышняго, вмѣсто часы, частей, началѣ бышняго*.

**Е.** вмѣсто (и), на пр. *строетѣ, положетѣ, налечатѣ, вмѣсто строятѣ, положитѣ, налечатѣ*.

**Е.**

Е. вмѣсто (ѣ), на пр. они псе, жене, пѣ го-  
роде, имѣаѣ, имѣется, ныне, локорней-  
шии, вмѣсто они псѣ, женѣ, пѣ городѣ  
имѣаѣ, имѣется, локорнѣишии, нынѣ.  
Ибо сіи двѣ буквы въ произношеніи  
существенную разность между собою  
имѣютъ; такъ что слѣдуя въ складѣ  
послѣ согласной буквы, (е) выговари-  
вается съ большимъ, а (ѣ) съ мѣнь-  
шимъ опроверженіемъ уснѣ, и такъ ска-  
зать, оспиряе. Примѣтивши сіе можно  
изъ той противности, которая чув-  
ствуется, когда кто выговоритъ ныне  
чрезъ (е), вмѣсто нынѣ чрезъ (ѣ). Впро-  
чемъ когда въ простонародномъ про-  
изношеніи выговаривается (ѣ), то сіе  
вѣрной знакъ, что тутъ должно пи-  
сать (е), на пр. педѣтъ, припѣаѣ, при-  
шеаѣ, лѣаѣ, мѣаѣ орѣаѣ, песелой,  
далеко; лишѣтъ, сылѣется, пылѣтъ,  
пыметка: ибо сіи и всѣ подобныя  
симъ слова, подѣ удареніемъ рассу-  
ждаемыхъ здѣсь складовъ силою, во  
всей Россіи, а безъ ударенія, по крайней  
мѣрѣ во многихъ городахъ и обла-  
стяхъ Россійскихъ, въ просторѣчій вы-  
говариваются педѣтъ, припѣаѣ, при-  
шеаѣ,





шюлѣ, люлѣ, мюлѣ, орюлѣ, пещюлой,  
далюко; лишютѣ, сыляются, пы-  
лютѣ, пылютка.

Е. вмѣсто (ю), на пр. на здѣшнюю, на та-  
мошнюю сторону, вмѣсто на здѣш-  
нюю, на тамошнюю сторону.

Е. вмѣсто (я), на пр. спетой, лоспетить,  
тешу, пзаяся, вмѣсто спятой, ло-  
спятить, тлянущу, пзаяся, и на обо-  
ротѣ (я) вмѣсто (е), на пр. яму, тпо-  
ляно, вмѣсто ему, тпоено.

Сіе смѣшеніе литеръ (е) и (я) особли-  
во бываетъ въ множественномъ числѣ  
именъ прилагательныхъ, то естьъ тѣхъ,  
которыя значатъ свойство какое ни-  
будь и качество вещи или лица. Но о  
томъ по большей части принято правило  
такое, чтобъ оныя прилагательныя въ  
мужескомъ родѣ кончались на (е), а въ жен-  
скомъ и среднемъ на (я), на пр. господѣ  
добрыя, гослужи добрыя, деревья доб-  
рыя, столбы крѣпкіе, оконницы большія,  
стѣкла бѣлыя.

Еще жѢ неправильно пишутѢ

И. вмѣсто (е), на пр. *лишитѢ, кроитѢ, можетѢ, братецѢ, малинкой*; вмѣсто *лишетѢ, кроетѢ, можетѢ, братецѢ, маленькой*.

И. вмѣсто (г), на пр. *пеликия, быпшие, вмѣсто пеликѣя, быпше*. Ибо надлежитѢ знать, что какѢ сѣи литеры (и) и (г), также какѢ и нѣкоторыя изѢ выключенныхѢ нынѢ изѢ гражданской азбуки, въ голосѢ никакой разности не имѣютѢ: по чинѢ ихѢ чѣмѢ нибудь различитѢ, выдумана нѣкоторая разность въ употребленіи ихѢ, по разсужденію другихѢ съ ними соединенныхѢ литерѢ, а именно: (г) пишутѢ передѢ гласными на пр. *Іерей, почтеніе, въ молчаніи, кровлѣя, двѣстѣй*; а (и) передѢ гласными на пр. *лицо, сидитѢ, мирѢ*, по есмѢ *тишина*; по оное жѢ слово, когда значитѢ собраніе всѣхѢ созданныхѢ вещей, или свѣтъ сей, по пишется *мирѢ*. Но въ словахѢ принятыхѢ изѢ другихѢ языковѢ можно, кажется, въ сходствіе съ оными, писать и предѢ согласныя



гласными липеру (і), на пр. *Италія, Ирландія*.

**И.** вмѣсто (ы), на пр. *обманипать, вмѣсто обманыпать*.

**И.** вмѣсто (я), на пр. *многѣя учрежденїи, вмѣсто многія учрежденїя*.

**У.** вмѣсто (а), вѣ словѣ *держитѣ* и вѣ подобныхъ шому, вмѣсто *держатѣ*.

**О.** вмѣсто (ы), на пр. *проигропать, вмѣсто проигрыпать*.

**Ы.** вмѣсто (а), на пр. *лѣты, лицы, вмѣсто лѣта, лица*.

**Ы.** вмѣсто (о), на пр. *изслѣдыпать, вмѣсто изслѣдопать*.

**Ѣ.** вмѣсто (е), на пр. *псѣ сѣе прицѣсти пѣлѣѣ, полѣзный, любѣзный, вмѣсто псе сѣе прицести пелѣѣ, полезный, любезный*.

Вѣ случаѣ сомнѣнїя между сими ли-  
терами (е) и (ѣ), надлежитъ писать  
(ѣ): 1.) Когда можно спросить *кому?*  
или *чему?* пакожѣ *кѣ кому?* или  
*кѣ чему?* на пр. *женѣ, кѣ сестрѣ,*  
*жатѣ, кѣ рѣкѣ*. 2.) Когда можно спро-  
сить *гдѣ? окомѣ? по комѣ? изъ комѣ? на*  
*комѣ? при комѣ? иличѣмѣ? лочѣмѣ? изъ*  
*чемѣ?*



челѣ? на челѣ? на пр. на дворѣ, о Петрѣ,  
о женѣ, ло отецѣ, по человекѣ, на Ипа-  
нѣ, при сестрѣ, на улицѣ, о лашѣ,  
по дворѣ, ло кропѣ, при шлагѣ,  
при кортикѣ. 3.) Во всѣхъ временахъ  
нѣхъ глаголовъ, которые въ насто-  
ящемъ кончашся на (ѣю), на пр.  
имѣю, помѣю, имѣли, помѣли, и-  
мѣть, помѣть, имѣй, помѣй, имѣет-  
ся, помѣютъ и проч. 4.) Въ нѣко-  
прыхъ временахъ глаголовъ конча-  
щихся на (ю), когда припомѣ подлѣ  
сея буквы напередѣ сея сшойшѣ со-  
гласная, на пр. целю, скорблю, пе-  
лѣлъ, скорбѣлъ, пелѣть, скорбѣть,  
смотрѣлъ, смотрѣть, такожѣ пи-  
сѣлъ, писѣть. 5.) Въ именахъ прила-  
гательныхъ когда оныя большую спе-  
пень значашѣ, на пр. честиѣйшій, ло-  
корѣйшій, прѣятѣе, сопѣстѣе. 6.)  
Въ нарѣчїяхъ: гдѣ, гдѣ, нынѣ, пско-  
рѣ, добрѣ, злѣ и въ словѣ нѣмѣ. 7.)  
Которыхъ словъ не можно подѣ сіи  
правѣла привесити, нѣ должно примѣ-  
чатѣ въ чпении книгъ исправно печа-  
танныхъ, на пр. бѣсѣда, бѣлой, пѣ-  
ри, дѣвица, дѣло, прилѣжный, лѣ-  
на,



на, смѣгѣ, сѣно, тѣло, тѣнь, хлѣбѣ;  
и можно главныя изъ нихъ, по еспѣ,  
опѣ которыхъ прочія происходятъ,  
хотѣ записыванѣ для памяни.

Э. употребляется только въ началѣ  
словъ чужеземныхъ, произносятся  
дебело, какъ на примѣрѣ въ часницѣ  
эй! которою кого нибудь кличущѣ  
или грозящѣ кому, и въ томъ разн-  
спивуещѣ опѣ буквы (е), коюрая, ко-  
гда ею слово какое начинается, па-  
кожѣ и въ срединѣ или въ концѣ словъ,  
когда передъ нею какая гласная сто-  
ищѣ, выговаривается поинко, какъ на  
пр. въ часницѣ ей! которою божащѣ-  
ся, и въ слѣдующихъ словахъ елико,  
его, знаетѣ, мое, пеликое, и проч.

Ю. вмѣсто (я) съ крайнимъ поврежденіемъ  
языка выговаривающѣ и пишущѣ въ  
прешемъ лицѣ множественнаго чи-  
сла нѣкоторыхъ глаголовъ, на пр.  
ходятѣ, пидютѣ, просютѣ, строятѣ,  
вмѣсто ходятѣ, пидятѣ, просятѣ,  
строятѣ, пакожѣ строящѣся вмѣ-  
сто строящѣся.

**Л.** вмѣсто (ѣ), на пр. *проспѣщенный*, вмѣсто *проспѣщенный*.

**У у.** совсѣмъ Греческая и для насъ лишняя буква, употребляется только въ Греческихъ словахъ; и въ началѣ словъ, также въ срединѣ послѣ согласной буквы выговаривается не иначе какъ (и) или (у), на пр. *Умнѣ*, *Улажон*, *Миро*; послѣ жъ гласной произносится какъ (и), на пр. *Еуліе*, *Феврварій*.

**Ъ.** значить только природное, по еспѣ дебелое, окончаніе согласныхъ, и употребляется при нихъ только въ окончѣ реченій; хотя оныя литеры муиъ и безъ него не иначе бы выговорены были, какъ и въ срединѣ безъ негожъ выговариваются. На пр. въ словѣ *Антонъ* послѣдней сладъ *тонъ* не иначе выговаривается какъ и первой *Ан*: слѣдовательно можно бѣ оное слово такъ и писать всегда *Антон*, а потому и всѣ другія согласными буквами оканчивающіяся, такимъ же образомъ какъ во всѣхъ другихъ извѣстныхъ языкахъ, изъ которыхъ ни въ одномъ сего знака нѣтъ, хотя всякой





кой изъ нихъ безчисленное множество словъ на согласныя кончащихся имѣнѣхъ, и такъ онъ въ семъ разсужденіи почти совсѣмъ излишенъ. Напротивъ того почитается надобнымъ, для опредѣленія согласной принадлежащей къ первой части сложенаго реченія, опъ гласной, которая принадлежитъ ко второй части онаго, на пр. *объявляю*, *подъемаю*, *изъясняю* и проч. дабы не читать *объявляю*, *подъемаю*, *изъясняю*.

**Б.** собственная нашему языку лигатура, значимъ почти все обыкновеннаго окончаніе согласной буквы, не только въ концѣ реченія цѣлаго, на пр. *братъ пѣснь*, но и въ срединѣ, на пр. *польза*, *пользу*; *бѣгутъ*, *селя*, *меньше*, и проч. и какъ будто половину (и) сосоставляетъ: чего ради во многихъ словахъ оной вмѣсто (и) и принятъ, какъ на пр. во всѣхъ неокончательныхъ наклоненіяхъ, *дѣлать*, *писать*, *сказать*, вмѣсто прежнихъ *дѣлати*, *писати*, *сказати*. По сей же причинѣ надлежитъ (и) писать, а не (з), и въ глаголахъ во второмъ лицѣ единственнаго числа настоящаго времени, послѣ (ш), на пр.

пр. *дѣлаешь, лишишь, плачешь*: ибо сіе лице въ Славенскомъ кончится на(у); шо еснѣ, *дѣлаеши, лишиши, плачешн*.

Въ разсужденіи согласныхъ буквъ надлежитъ остерегаться, чтобъ обманываясь вольностію выговора, или сходствомъ другихъ словъ, не пишашъ В. вмѣсто (ф), на пр. *философскій*, вмѣсто *философскій*.

Д. вмѣсто (т), на пр. *оддѣлѣть, оддѣлѣть*, вмѣсто *отдѣлѣть, отдѣлѣть*.

К. вмѣсто (г), на пр. *кружѣ, моужѣ*, вмѣсто *кружѣ, моужѣ*.

П. вмѣсто (б), на пр. *балѣ, надолѣ*, вмѣсто *балѣ, надолѣ*.

С. вмѣсто (з), на пр. *посѣ, припесѣ, припесѣ, песни на лошади*, вмѣсто *позѣ, припезѣ, припозѣ, пезти*. Но въ реченіяхъ сложныхъ изъ предлоговъ *позѣ, изѣ, разѣ*, передъ литеррами *к. л. т. х. ч. ш.* обыкновеннѣе (з) перемѣняется въ (с), на пр. *искусситель, посхресенге, послаленге, исполняю, расхисаться, источникѣ, истратитѣ, расточитѣ, растеряѣ, происхоситѣ, исчезасю, посхестѣ, происхестѣ*.

Т. вмѣсто (л), на пр. лрутѣ, ллотѣ, холотѣ, солотѣ, молотѣ, ятѣ, вмѣсто лрутѣ, ллотѣ, холотѣ, солотѣ, молотѣ, ятѣ.

Ф. вмѣсто (п), на пр. прафѣ, дерефѣ, порофѣ, вмѣсто прапѣ, дерепѣ, поропѣ; или вмѣсто (хп), на пр. фалить, фатать, вмѣсто хпалить, хпатать.

Х. вмѣсто (г), на пр. похѣ, мохѣ, вмѣсто ногѣ, могѣ.

Ц. вмѣсто (с), на пр. дѣлаетца лишетца, вмѣсто дѣлается, лишается.

Ш. вмѣсто (ж), на пр. книшка, крушка, вмѣсто книжка, кружка.

Щ. хотя связная также или изъ двухъ, именнѣ изъ (шч), сложенная буква; однакожѣ оставлена и въ гражданской печати.

Ѳ. употребляется только въ Греческихъ словахъ по свойству онаго языка на пр. Ѳеодорѣ, Ѳеофанѣ, Ѳеофилѣ Аѳины, Матѳей, Матѳий. Но какъ точное Греческое оной произношеніе намъ по большей части не извѣстно и трудно, и она у насъ въ выговорѣ никакой не имѣетъ разности отъ (ф):  
по



но можно вмѣсто ея вездѣ (ѳ) писать.

Сверхъ сихъ особенныхъ примѣчаній, для прѣвильнаго изображенія реченій надлежащими буквами, такожь раздѣленія складовъ, должно также разсуждать *произхожденіе, или сложеніе оныхъ*: ибо слова производныя по болшей части слѣдуютъ правописанію *первообразныхъ*; а разобравъ сложеніе, можно будетъ видѣть, кою частью лингва къ кою частью сложеннаго реченія принадлежитъ. Такимъ образомъ, поименное первообразное слово *вѣрю* имѣетъ въ себѣ букву (ѳ), но и производныя отъ него всѣ оную удерживаютъ, на пр. *вѣрую, вѣра, вѣрный, вѣрность, довѣренность, довѣренность, вѣроятіе, вѣроятный, вѣроятность, достовѣрный, достовѣрность, имовѣрный, имовѣрность, легковѣрный, легковѣрность, и проч*. И хотя изъ сего прѣвила есть изъясненіе; однакожь весьма оныхъ мало: на пр. слово *прилежащий* хотя отъ *лежу* производится, однакожь въ немъ пишется (ѳ), а не (е), такъ какъ и въ словѣ *рѣчь* отъ *реку*, по еси гогорю. Сложеніе жъ показываеиъ



ваетъ на пр. что безпѣрный, безсо-  
дѣстный, непрелѣжный, должно пи-  
сать чрезъ ѣ: понеже нѣ слова просныя,  
изъ которыхъ сіи сложены, то есть  
пѣрный, содѣстный, прелѣжный, (ѣ) вѣ  
себѣ имѣютъ; и что ежели придетъ ихъ  
половину переноситъ изъ строки вѣ стро-  
ку, то оное раздѣленіе половины дол-  
жно здѣлать такимъ образомъ: без-  
пѣрный, без-содѣстный, не-прелѣжный,  
а не бе-зпѣрный, бе-зсодѣстный, не-  
прелѣжный. Но сему же основанію дол-  
жно раздѣлять по-требно, у-слышалъ, ка-  
жст-ся, дѣлают-ся, а не по-требно ус-лы-  
шалъ, каже-тся, дѣлаю-тся, такожѣ  
при-на-д-лежитъ, а не при-на-д-лежитъ.

Но сіе нераздѣльное сложеніе двухъ  
реченій вѣ одно, особливо изъ предло-  
говъ, то есть корошенькихъ оныхъ ча-  
спицъ пѣ, за, изъ, надъ, при, съ и  
проч. надлежитъ опличать опѣ раздѣль-  
наго сочиненія оныхъ же предлоговъ съ  
именами и не писать ихъ слитно, на пр.  
пгородъ, зануждою, изсобору, надголо-  
пою, припѣхъ, стобою, сохна; но пѣ  
городъ, за нуждою, изъ собору, надъ  
голопою, при пѣхъ, съ тобою, съ окнѣ.

Выклю-

Выключаются изъ сего нѣкоторыя нарѣчія, которыя хотя имѣющъ видъ пакихъ предлоговъ сочиненныхъ съ другимъ словомъ, однакожъ пишущся слитно на пр. *мѣстѣ*, *наконецѣ*, *наослабѣ*, *докѣ*, *пдругѣ*, *напротивѣ*, и проч.

Равнымъ образомъ неправильно сливающимъ отрицательную частицу *не* вмѣстѣ съ глаголомъ послѣ нея слѣдующимъ на пр. *небылъ*, *неидитъ*, *неслышали*, *вмѣсто не былъ*, *не идитъ*, *не слышали*.

Лексиконы также, или собранія словъ расположенныя по алфавиту, шо есть по порядку литеръ азбучныхъ одной за другою, сверхъ главнаго ихъ употребленія въ переводѣ на другіе языки, весьма много способствуютъ и къ правописанію. Ибо въ нихъ всякое слово можно сыскать въ уреченномъ мѣстѣ, и видѣть какими оно литерами пишется. На пр. ежели бы кто сомнѣвался чрезъ (ѣ) ли ему или чрезъ (е) написать должно слово *сопѣтъ*, шоуъ можетъ его сыскать въ Россійскомъ лексиконѣ подъ литерою (с), прошедши въ немъ склады *са*, *сп*, и проч. *се*, *си*, *сѣ*, и проч. подъ скла-





складомъ (со), гдѣ уепоиришиѣ, что сопѣтѣ  
чрезъ (ѣ) писанъ надобно.

Впрочемъ надлежитъ въ письмѣ назы-  
ваемая шакъ *продѣшныя*, *заглашныя* или  
*засташныя*, то есть большія буквы у-  
поиребляиъ съ начала дѣлаго сочишсннѣ,  
или послѣ шочки, съ начѣла шовой рѣчи,  
хотиѣ въ шой же шпрокѣ; шакѣжѣ въ  
именахѣ, коишорыми собишвенно назы-  
ваюиъсѣ какиѣ персоны, народы, города  
гѣры, зѣмли, гошударства и другія мѣ-  
ста; въ именахѣ пошшенныхѣ чишовѣ, и  
напослѣдокъ въ именахѣ наукѣ и худо-  
жесшвенныхѣ словахѣ, на пр. *Петроѣ*,  
*Анна*, *Россианинѣ*, *Римляне*, *Москва*,  
*Аѣины*, *Синай*, *Аѣонѣ*, *Грецѣя*, *Фран-*  
*цѣя*, *Фелдмаршалѣ*, *Генералѣ*, *Сена-*  
*торѣ*, *Судѣя*, *Калитанѣ*, *Философѣя*,  
*Астрономѣя*, *Грамматика*, *Архите-*  
*хтура*, *Этимология*, *Просололеѣя*, *Кален-*  
*ды*, *Перѣодѣ*, *Предѣидущее*, *Послѣдую-*  
*щее*. А въ прочихѣ мѣсшахѣ вездѣ дол-  
жно биъиъ ровнымѣ шпрочнымѣ лише-  
рамѣ, въ разсужденіи каѣѣ лииѣи ихѣ  
въ длину и ширину проведенныхѣ, шакѣ  
и округлосшпей, и сколько можно безѣ

выпусковъ или палочекъ вверхъ и внизъ  
спроки. Ежели жъ, которые выпу-  
ски по общему употребленію будущъ не  
обходимы, то бъ оны по крайней мѣрѣ  
вездѣ равной длины были: ибо литеры  
большія и долгія, смѣшанныя съ малы-  
ми и короткими, безъ всякаго рассу-  
жденія и размѣру, великое безобразіе въ  
письмѣ производящѣ.

Для почтѣйшаго же уразумѣнія и  
удобнѣйшаго чпенія, въ спрочахъ упо-  
требляющся еще нѣкоторые другіе зна-  
ки, а именно: запятая (,) , точка  
(.) , двѣ точки (:), точка съ запя-  
тою (;), и знаки полпросительной (?),  
удивительной (!), черта единитель-  
ная ( ) и скобки прилагательныя [ ].  
Запятая употребляется особливо для  
раздѣленія разныхъ именъ или разныхъ  
дѣйствій къ одному предложенію над-  
лежащихъ и безъ союза положенныхъ,  
такжѣ предъ мѣстоименіями возноси-  
тельными кто, который, кой, во всѣхъ  
ихъ родахъ, числахъ и падежахъ, и  
предъ словомъ же что, на пр. Небеса пе-  
ликолыгемъ, земля плодородгемъ,  
море изобилгемъ, пошдаютъ славу  
Божію.



Божію. Человѣкъ безпрестанно мыслитъ, разсуждаетъ, безлокоится и лечалится. Праведно утверждаютъ, что щастливѣ тотъ, кого, или котораго, или коего пѣв люди любятъ.

Двоемочіе отдѣляется въ большомъ Періодѣ Предвѣдущее отъ Послѣдующаго, на пр. Если ли прѣпосудѣ по томъ иначе состоитъ, чтобъ не лишитъ кого какого добра, или щастія, прѣпедно ему принадлежащаго: то кто меньше способенъ къ причиненію какой либо непрѣпости, какъ тотъ, которой по чело-пѣколюбію споему пѣвмъ и каждому псякаго благополучія желаетъ? Та-кожъ показываетъ примѣры, причины и рѣчи вносныя. На пѣвхъ подросты не отпѣтствуютъ: псякой глумецъ больше можетъ спрашивать, нежели прѣмудрой и смысленной отпѣтствовать. Въ людяхъ стократно раздается: Великій Петръ изъ мертвыхъ псталъ.

Точка съ запятою показываетъ или сопрѣпавленіе двухъ, или продолженіе многихъ немалыхъ членовъ рѣчи, на пр. Хотя природное знаніе языка много можетъ;



жетъ; однако Грамматика показы-  
етъ путь доброй натурѣ.

Точка заключаетъ цѣлой смыслъ, или  
изъ разныхъ членовъ состоящей Пері-  
одъ, чему примѣромъ служилъ могутъ  
все выше сего прописанныя примѣрные  
предложенія, каждое порознь.

Вопросительной знакъ поставляет-  
ся по вопрошеніи, удивительной по уди-  
вленіи на пр. *Докогда унывать? О стран-  
ное дѣло!*

Знакъ вмѣстительной вмѣщаетъ въ  
рѣчь одно слово, или и цѣлой разумъ,  
не связывая его съ сочиненіемъ оной  
рѣчи, на пр. *Меня [кто бы подумалъ?]   
отъ тебя отлучаютъ.*

Черта единительная или единичная  
употребляется въ преношеніи части ре-  
ченія изъ одной строки въ другую, на пр.

*Недосто-  
жимъ Богъ.*

Къ надстрочнымъ знакамъ принадле-  
жатъ 1. называемыя такъ силы: острая  
( ' ) и *тяжкая* ( ^ ) поставляемыя надъ  
нѣкоторыми словами, для различенія  
еще другихъ словъ, которыя изъ тѣхъ  
же точно лишеръ состоятъ, но совсѣмъ

Д

иное,



иное, или погложь слова другую опт-  
мѣну значашь, и не на шомъ складу у-  
дареніе или возвышеніе гóлоса имѣющъ,  
на пр. гóслода и гóслода, мѹка и мѹка,  
гóлоса и гóлоса; знакомъ, то естъ  
знаемой, и знакомъ.

Разность употребленія сихъ силъ  
состоитъ въ томъ, что тяжкая поспа-  
вляется надъ сáмою послѣднею гласною  
въ словѣ, а оспрая надъ прочими, когда  
на нихъ естъ удареніе.

2. Крапкая (у), что надъ (и) стано-  
вится, когда оно въ половину выгова-  
ривается для различенія отъ полнаго (и),  
на пр. мой и мои.

Число				Церковное			
а	б	в	г	д	е	с	
з	и	ѣ	ѥ	і	ї	ѵ	
ѣ	ѥ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	
Ѭ	ѭ	Ѯ	ѯ	Ѱ	ѱ	Ѳ	
Ѵ	ѵ	Ѷ	ѷ	Ѹ	ѹ	Ѻ	
Ѽ	ѽ	Ѿ	ѿ	Ѱ	ѱ	Ѳ	

Число

# Число гражданское.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 20. 30.  
40. 50. 60. 70. 80. 90. 100. 200. 300.  
400. 500. 600. 700. 800. 900. 1000.

1768.

# Число Римское.

I. II. III. IV. V. VI. VII. VIII. IX. X. XX.  
XXX. XL. L. LX. LXX. LXXX. XC. C. CC.  
CCC. CCCC. D. DC. DCC. DCCC. DCCCC. M.  
MDCCLXVIII.



Таблица





## Таблица умноженія.

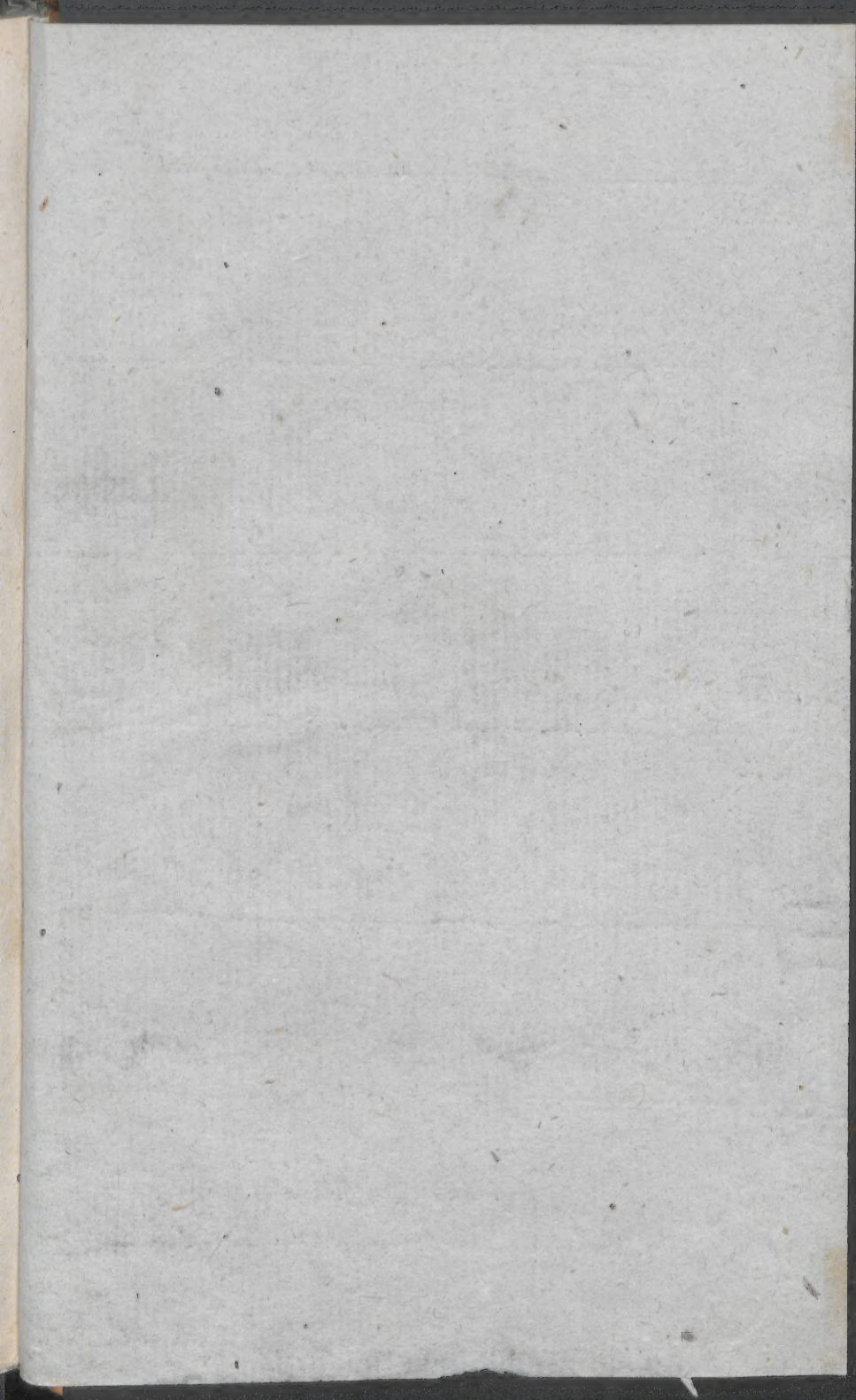
|   |     |    |   |   |     |    |   |     |   |   |       |
|---|-----|----|---|---|-----|----|---|-----|---|---|-------|
| 1 | ЖДЫ | 1  | - | - | 1.  | 5Ю | - | 5   | - | - | 25.   |
| 2 | -   | 2  | - | - | 4.  | 5  | - | 6   | - | - | 30.   |
| 2 | -   | 3  | - | - | 6.  | 5  | - | 7   | - | - | 35.   |
| 2 | -   | 4  | - | - | 8.  | 5  | - | 8   | - | - | 40.   |
| 2 | -   | 5  | - | - | 10. | 5  | - | 9   | - | - | 45.   |
| 2 | -   | 6  | - | - | 12. | 5  | - | 10  | - | - | 50.   |
| 2 | -   | 7  | - | - | 14. |    |   |     |   |   |       |
| 2 | -   | 8  | - | - | 16. | 6  | - | 6   | - | - | 36.   |
| 2 | -   | 9  | - | - | 18. | 6  | - | 7   | - | - | 42.   |
| 2 | -   | 10 | - | - | 20. | 6  | - | 8   | - | - | 48.   |
| 3 | -   | 3  | - | - | 9.  | 6  | - | 9   | - | - | 54.   |
| 3 | -   | 4  | - | - | 12. | 6  | - | 10  | - | - | 60.   |
| 3 | -   | 5  | - | - | 15. | 7  | - | 7   | - | - | 49.   |
| 3 | -   | 6  | - | - | 18. | 7  | - | 8   | - | - | 56.   |
| 3 | -   | 7  | - | - | 21. | 7  | - | 9   | - | - | 63.   |
| 3 | -   | 8  | - | - | 24. | 7  | - | 10  | - | - | 70.   |
| 3 | -   | 9  | - | - | 27. |    |   |     |   |   |       |
| 3 | -   | 10 | - | - | 30. | 8  | - | 8   | - | - | 64.   |
| 4 | -   | 4  | - | - | 16. | 8  | - | 9   | - | - | 72.   |
| 4 | -   | 5  | - | - | 20. | 8  | - | 10  | - | - | 80.   |
| 4 | -   | 6  | - | - | 24. |    |   |     |   |   |       |
| 4 | -   | 7  | - | - | 28. | 9  | - | 9   | - | - | 81.   |
| 4 | -   | 8  | - | - | 32. | 9  | - | 10  | - | - | 90.   |
| 4 | -   | 9  | - | - | 36. | 10 | - | 10  | - | - | 100.  |
| 4 | -   | 10 | - | - | 40. | 10 | - | 100 | - | - | 1000. |



А

РОССИЙСКАЯ  
ГОСУДАРСТВЕННАЯ  
БИБЛИОТЕКА

29961-0







ant. 17737



